



ΣΤΗ ΘΕΩ ΙΣΧΥΡΟΣ

بِسْمِ اللَّهِ الْقَوِي

مقدمة لكل طرح : -
الآدام

Αμωμη μαρενοτωτ : ἡΐτριας εθτ : ἔτε
φιωτ νεμ Πωηρι : νεμ Πιπνα εθτ.

Χερε νε Παρια : τβρομπι εθνεθως : θηε-
ταςμισι παν : ἡΐφι πιλοςος .

تعالوا نسجد للثالوث الأقدس . الآب والابن والروح القدس . السلام لك يا مريم الحسنة .
الى ولدت لنا الله الكلمة .
الواطس :

Πενοτωτ ἡΐφιωτ ἡαγαθος : νεμ Πεϋωηρι
Ιης ΠΧς : νεμ Πιπνα ἡπαρκλητον ΐτριας
εθτ ἡομοοτςιος .

Χερε νε ὡτπαρθενος . τοτρω ἡμμη ἡαλη-
θινη : χερε ἡωοτωοτ ἡτε πενσενος : ἀρεΐφο
παν ἡεμμανοτηλ .

نسجد للآب الصالح وابنه يسوع المسيح والروح المعزى . الثالوث القدوس الواحد فى الجوهر .

ثم يكمل فى الحالين بليحه المعروف

ΟΤΟΝ ΟΥΖΕΛΠΙΣ ΉΤΑΝ : ΞΕΝ ΘΗΕΘΟΤΑΒ
 Παριά : έρε ΦΨ ΝΑΙ ΝΑΝ : ΖΙΤΕΝ ΝΕΣΠΡΕΣΒΙΑ .

ΟΤΟΝ ΟΥΜΕΤΣΕΜΝΟΣ : ΉΞΡΗΙ ΞΕΝ ΠΙΚΟΣΜΟΣ :
 ΈΒΟΛ ΖΙΤΕΝ ΠΙΨΛΗΛ : ΉΤΕ ΨΘΕΟΤΟΚΟΣ ΕΘΥ
 ΨΑΨΙΑ Παριά ΨΠΑΡΘΕΝΟΣ : ΝΕΜ ΝΙΜ ...

يوجد رجاء لنا لدى القديسة مريم أن يرحمنا الله من قبل شفاعاتها . وكل هدوء فى العالم من قبل
 صلاة والدة الإله القديسة العاهرة مريم المذراء و (فلان) .. اسم صاحب الطرح . .



Ψαλι ἡχος Βατος.

طرح بلحن واطس.

Οἱ πῦρ γὰρ πε πταλὸ: ἦτε ταλὰς τὰ ἡσεμ-
νη: Παρὰ τμασδαλινη: ἡσωνι ἡ Παρὰ
τπαρθενος.

Ἦθος φηέτα Πενος Ἰης: οἱ οἱ γὰρ нас θα-
τεν πῖμγατ: αἱ αἱ ἡμος нас ἡπαρηντ: χε
χεμνομτ ἡ Παρὰ.

التفسير: عظيمة هي كرامة هذه للقديسة العفيفة. مريم المجدلية. أخت مريم المذراء. وهي التي ظهر
لها يسوع عند القبر. وقال لها هكذا. يا مريم تعزي. واذهي وقولي لأخوتي. اني صاعد إلى أبي الذي هو
أبوكم. والهي الذي هو الحكم. فأتت مريم المجدلية بسرعة إلى التلاميذ. وبشرتهم بالقيامة. وافتخرت
عليهم لأن ربنا يسوع ظهر لها أولاً قبل جميعهم. فعظيمة هي كرامتها في السموات وعلى الأرض. ومن بعد
صعود مخلصنا إلى السموات. كانت مع التلاميذ تخدمهم. وأن الروح البارقليط استراح عليها كذل الرسل في
عليه صهيون. كنبوة يوئيل للنبي المقدسة. إذ قال أني أفيض من روحي على عبيدي وعلى إمائى. وبشرت مع
التلاميذ. وردت نسوة كثيرات إلى الايمان بالمسيح. وصرن لها بنات. وأقامها أبائنا الرسل شمامسة. برسم تعليم
الانساء. وبرسم تمديدن. وأن اليهود المنافقين ضربوها دفعات كثيرة. ولما أراد المسيح. أخذ نفسها المحبة
لله. ومضت إلى أماكن الراحة. في اورشليم السماوية. مع والدة الإله مريم. عن يمين حبيبها. أطلبى من
الرب عنا. يا تلميذة المسيح. مريم المجدلية. ليغفر لنا خطايانا.



اليوم التاسع والعشرون من شهر أييب المبارك

نقل أعضاء الرسول تداوس أحد الاثني عشر

Ψαλι ἡχος ἁδαμ.

طرح بلحن آدام.

Οἱ γὰρ ἐθόταβ: εἱφωρῶ παν ἡφροοτ: μα-
ρενγας ἐΠχς: Πεννοττ θεν οἱ μεθωνι.

Νεμ Πεφρωτ ἡσθαθος: νεμ Πῖπνετμα ἐθ-
οταβ: φαι γὰρ πε Πεννοττ: θα νῖ χριστιᾶνος.

التفسير : عيد القدس مبسوط لنا اليوم . فلنسبح المسيح لهذا بالحقيقة . وأبيه للصالح والروح للقدس . هذا هو لهذا نحن المسيحيين . هذا الذي مر في مثل هذا اليوم . أن ينقل الجسد الطاهر . الذي للمبسوط في الرسل تداوس التلميذ الحقيقي . فلنعيد نحن الشعب المؤمن . مع القوات السماوية . لأن قسطنطين الملك المتق . جمع أجساد القديسين . الرسل والشهداء والمترفين . ولابسي الصلبان ، لكي يزين بهم السكفانس بكل حسن وبهاء روحاني ثم أرسل فأتى بهذا الجسد المقدس من أرض سوريا إلى مدينة القسطنطينية . وبني عليه هيكلًا مقدسًا . مزينا بكل حسن . ثم أمر أن يكرس الهيكل المقدس في يوم تسعة وعشرين من شهر أيب . اشفع فينا أمام مخلصنا أيها الرسول تداوس . ليغفر لنا خطايانا .

وفي هذا اليوم أيضاً استشهد القديس ورشنوقا

Ψαλι ἡχος Βατος .

طرح بلحن واطس .

Διηθως ὡ παμενηραϑ : οτῳψηρι δεν οτ -
μεθμη : πε πιάτων παραδοζον : επιὰςιος
Οταργενοτης .

Διοκ ζω θα πατῶπια : τῆαερζητς δεν
οτβιγγωοτ : ἐκιμ ἔμπορζανον ἔπαλας : ἐθ -
ρισαχι ἔπεκταίό .

التفسير : بالحقيقة يا أحبائي . عجيب هو حقاً الجهاد الباهر الذي لقديس ورشنوقا . أنا للخير مستحق أهدى . بعظم اشتياق . وأحرك أرغن لسانى لأنتطق بكرامتك . فامن صار جندياً محارباً مخوفاً . بإزاء المنافقين النجسين المجدفين على إله السماء . كل حرب وكل قتال أقامه الشيطان قبالة فضك المحبة لله . أحرقتك مثل المنكبوت عندما اعترفت أمام الملوك . إذ قلت أنى مؤمن برى يسوع ابن الله الحى . جميع جنس البشر إلى آخر الدهر لا يبرحوا يكرمونك ويفتخرون بك ، لأنك القيت في النار على اسم المسيح . وارتفعت إلى العلاء بهجة إلى المظال الأبدية . داود النبي قتل جليات للفلسطينى الغرب . ونزع الخزي والعار عن بنى إسرائيل . وأنت قتلت الشيطان بدمك الذى منك . وصرت لنا إكليل فخر نحن النصارى . ولبست الأكليل الغير بالى من قبل يسوع المسيح . وعيدت مع كافة الشهداء في أورشليم السماوية . أطلب من الرب عنا . ولابس جهاد الشهادة . القديس ورشنوقا . ليغفر لنا خطايانا .

